

Responsabile Unico del Procedimento

Ing. Bruno Cirigliano

e p.c.

Dirigente

Dott. Cosimo Silvestro

Responsabile SUGA

Arch. Francesco Bisogno

Responsabile Trasparenza e Anticorruzione

Ing. Michele De Filio



147/2021 (22-10-2021)

Determina intervento
manutenzione su n.3
trasformatori di
distribuzione energia

(1/1) Documento primario

Oggetto: Intervento di manutenzione straordinaria su n. 3 trasformatori di distribuzione energia da 5.000 kVA presso l'impianto di depurazione di Napoli Est

Determinazione a contrarre

Premesso che:

1. con decreto n. 414 del 01/07/2016, il Direttore Generale per l'Ambiente e l'Ecosistema della Regione Campania ha disposto, a far data dal 1° luglio 2016, il rapporto, in qualsiasi forma intrattenuto tra il Consorzio FU.G.I.S.T. e per esso da Termomeccanica Ecologia S.p.A., e Regione Campania per la gestione anche dell'Impianto di Depurazione Napoli Est a favore della Società SMA Campania S.p.A., organismo *in house* di Regione Campania, secondo quanto previsto dall'art. 5, primo comma del D.lgs. n. 50/2016;
2. con verbale del 8 luglio 2016, sottoscritto dal consorzio Fugist, la Termomeccanica Ecologia SpA, la Regione Campania e la SMA Campania SpA si è provveduto al passaggio di consegne dell'Impianto in capo alla SMA Campania SpA;
3. con deliberazione n. 11 del 07 luglio 2016, l'Amministratore Unico di SMA Campania ha disposto, tra le altre cose, che il Responsabile dell'Impianto di depurazione provvedesse agli atti necessari al subentro di SMA Campania SpA nei rapporti in essere con i fornitori abituali al fine di garantire la regolare prosecuzione del servizio pubblico nelle more dell'adozione dei necessari provvedimenti;
4. in data 10 marzo 2017 Prot. 2208 è stata sottoscritta, con l'Ente Regionale un'apposita Convenzione (Capitolato) che disciplina l'affidamento relativo al servizio di gestione integrale (tecnica, manutentiva ed operativa) dell'Impianto di depurazione di Napoli Est e

rete di collettori con durata fissata in massimo 36 mesi a decorrere dal 08/07/2016 ed eventualmente prorogabile.

5. con nota prot.2019.0428117 del 05.07.2019 acquisita al protocollo aziendale con n°6808/2019 del 05.07.2019, la Direzione Generale Ciclo Integrato delle Acque e dei Rifiuti, Valutazione Autorizzazione Ambientali a firma del Direttore Generale Avv. Anna Martinoli, ha comunicato l'intervenuta proroga delle funzioni gestorie dell'impianto di depurazione di Napoli EST, nell'attesa di sottoscrizione di apposita convenzione;
6. in data 10.12.2019 è stata sottoscritta, con la Direzione Generale Ciclo Integrato delle Acque e dei Rifiuti, la Convenzione per la gestione tecnico operativa e la manutenzione dell'impianto di depurazione di Napoli Est ed acquisita al protocollo aziendale con n. 11699 del 11.12.2019.

Considerato che:

- risulta necessaria la revisione di n. 3 trasformatori di distribuzione energia da 5.000 kVA presso l'impianto di depurazione Napoli Est.

Vista:

- la relazione tecnica prot. 12747 del 19.10.2021 a firma del Responsabile dell'impianto pro tempore Ing. Bruno Cirigliano.

Verificato che:

- l'importo presunto dell'affidamento è pari ad € 7.200,00 oltre I.V.A.;
- è possibile il ricorso a procedura di affidamento diretto ai sensi dell'art. 36, comma 2, lettera a) del D.Lgs. 50/2016.

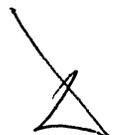
Per le motivazioni di cui in premessa, che formano parte integrante del presente provvedimento

L'Amministratore Unico

nell'esercizio dei poteri gestionali attribuiti dallo Statuto

Determina

- di approvare la previsione complessiva di spesa per un importo pari ad € 7.200,00 oltre I.V.A.;
- di approvare che la fornitura sia affidata, secondo l'art. 36, comma 2, lettera a) del D.Lgs. 50/2016 alla ditta CADEL srl con sede Napoli (NA);
- di disporre che il presente provvedimento sia pubblicato nella sezione "Amministrazione Trasparente" del portale istituzionale;
- di nominare quale Responsabile Unico del Procedimento l'Ing. Bruno Cirigliano



- di dare mandato al Responsabile Unico del Procedimento per tutti gli adempimenti consequenziali.

ALLEGATI: Relazione tecnica

L'Amministratore Unico

Ing. Giuseppe Esposito





Oggetto: Intervento di manutenzione straordinaria su n. 3 trasformatori di distribuzione energia da 5.000 kVA presso l'impianto di depurazione di Napoli Est sito in via D. de Roberto – Napoli

Relazione tecnica

PREMESSO CHE

1. con decreto n. 414 del 01/07/2016, il Direttore Generale per l'Ambiente e l'Ecosistema della Regione Campania ha disposto, a far data dal 1° luglio 2016, il rapporto, in qualsiasi forma intrattenuto tra il Consorzio F.U.G.I.S.T. e per esso da Termomeccanica Ecologia S.p.A., e Regione Campania per la gestione anche dell'Impianto di Depurazione Napoli Est a favore della Società SMA Campania S.p.A., organismo *in house* di Regione Campania, secondo quanto previsto dall'art. 5, primo comma del D.lgs. n. 50/2016;
2. con verbale del 8 luglio 2016, sottoscritto dal consorzio Fugist, la Termomeccanica Ecologia SpA, la Regione Campania e la SMA Campania SpA si è provveduto al passaggio di consegne dell'Impianto in capo alla SMA Campania SpA;
3. con deliberazione n. 11 del 07 luglio 2016, l'Amministratore Unico di SMA Campania ha disposto, tra le altre cose, che il Responsabile dell'Impianto di depurazione provvedesse agli atti necessari al subentro di SMA Campania SpA nei rapporti in essere con i fornitori abituali al fine di garantire la regolare prosecuzione del servizio pubblico nelle more dell'adozione dei necessari provvedimenti;
4. in data 10 marzo 2017 Prot. 2208 è stata sottoscritta, con l'Ente Regionale un'apposita Convenzione (Capitolato) che disciplina l'affidamento relativo al servizio di gestione integrale (tecnica, manutentiva ed operativa) dell'Impianto di depurazione di Napoli Est e rete di collettori con durata fissata in massimo 36 mesi a decorrere dal 08/07/2016 ed eventualmente prorogabile.
5. con nota prot.2019.0428117 del 05.07.2019 acquisita al protocollo aziendale con n°6808/2019 del 05.07.2019, la Direzione Generale Ciclo Integrato delle Acque e dei Rifiuti, Valutazione Autorizzazione Ambientali a firma del Direttore Generale Avv. Anna Martinoli, ha comunicato l'intervenuta proroga delle funzioni gestorie dell'Impianto di depurazione di Napoli EST, nell'attesa di sottoscrizione di apposita convenzione;
6. in data 10.12.2019 è stata sottoscritta, con la Direzione Generale Ciclo Integrato delle Acque e dei Rifiuti, la Convenzione per la gestione tecnico operativa e la manutenzione dell'Impianto di depurazione di Napoli Est ed acquisita al protocollo aziendale con n. 11699 del 11.12.2019.

CONSIDERATO:

- la necessità di porre in essere tutte le attività necessarie alla prosecuzione della corretta gestione dell'impianto,
- che presso il Depuratore di Napoli EST, risulta necessaria la revisione di n. 3 trasformatori di distribuzione energia da 5.000 kVA

VISTO:

l'offerta presentata dalla ditta Tamini Trasformatori srl

PRECISATO:

che risulta necessario procedere alla revisione di n. 3 trasformatori di distribuzione energia da 5.000 kVA.

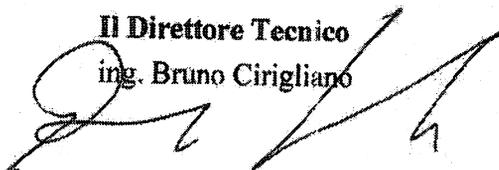
OGGETTO DELL'AFFIDAMENTO

Intervento di manutenzione straordinaria su n. 3 trasformatori di distribuzione energia da 5.000 kVA

IMPORTO DELL'AFFIDAMENTO

Come da offerta allegata è stato stabilito l'importo dell'intervento di manutenzione in € 7.200,00 oltre IVA.

Il Direttore Tecnico
ing. Bruno Cirigliano





12740/2021
(19-10-3021)
Offerta per manutenzione
n. 3 trasformatori da
distribuzione

(1/1) Documento primario

LEGNANO 15 ottobre 2021
NS. REF. OFF21-1013
Mirko Scaggiante
m.scaggiante@tamini.it
Cell. +39 335 7666834

SMA CAMPANIA
Via D. de Roberto
80147, Napoli
Italia

Oggetto: Offerta per la manutenzione su n. 3 trasformatori da distribuzione

DESCRIZIONE TECNICA

CARATTERISTICHE DEL TRASFORMATORE;

Costruttore:	VTD	Elettromecc. Valdagnese	n.a.
Matricola:	18162	14029	n.a.
Potenza (kVA):	5.000	5.000	5.000
Tensione (kV):	10 - 20 / 6.3	10 - 20 / 6.3	10 - 20 / 6.3
Raffreddamento:	ONAN	ONAN	ONAN
Anno di costruzione:	1998	1994	n.a.

ATTIVITÀ:

Al fine di verificare le condizioni di esercizio dei trasformatori personale Tamini interverrà in sito per effettuare le seguenti verifiche e controlli:

- Verifica dello stato generale dei TR.
- Verifica funzionale dei circuiti di protezione ed allarme del trasformatore e del CSC.
- Controllo del cablaggio degli accessori elettrici.
- Controllo dello stato degli isolatori con verifica di eventuali tracce di scariche e incrinature.
- Pulizia degli isolatori (smontaggio eventuali cassonetti a cura della committente).
- Serraggio della bulloneria delle connessioni elettriche AT e BT.
- Serraggio della bulloneria delle connessioni di terra.
- Sostituzione Sali igroscopici.
- Ritocchi di vernice per quanto possibile
- Misure elettriche in BT. Se i commutatori a vuoto non sono stati movimentati nel corso degli anni si provvederà ad effettuare le misure su posizione fissa. Diversamente le misure sotto riportate verranno effettuate su tutte le posizioni del commutatore.
 - > Misura del rapporto di trasformazione e corrente assorbita in BT
 - > Misura della resistenza di isolamento di ogni avvolgimento verso terra e tra di essi.
 - > Misura della resistenza di avvolgimento su entrambi gli avvolgimenti
- Analisi olio annuale DGA:



Tamini Trasformatori Srl - Managed and Coordinated by Terna SpA
Headquarters and Management Viale Cadorna, 58/A - 20026 Legnano (MI) - Italy
Ph. +39.02.98205.1 - info@tamini.it
Milan Registered of Companies, Tax Code and VAT No. IT 00891770158 R.E.A. MI - 102087
Share capital Euro 4,285,714 fully paid-in
www.tamini.it

- Aspetto/Colore (ASTM D1500).
- Contenuto di acqua (IEC 60814).
- Numero di Neutralizzazione (IEC 62021-1).
- Rigidità dielettrica (IEC 60156).
- Contenuto di gas disciolti (IEC 60567).

A fine attività verrà emessa una relazione tecnica con indicazioni dello stato dei trasformatori con eventuali annotazioni o suggerimenti per le successive ispezioni e/o manutenzioni.

MATERIALI E ONERI A CARICO TAMINI

Per l'esecuzione delle attività sopra descritte saranno incluse nello scopo dell'a manutenzione:

- Attrezzature standard in dotazione ai tecnici Tamini
- Scale per lavorazioni in altezza
- Carica di sali di silice per gli essiccatori
- Kit per campionamento olio
- Kit ritocchi di vernice
- Strumentazione calibrata e certificata

TEMPI PRESUNTI

Per l'esecuzione delle attività sopra descritte si prevede l'intervento di un tecnico Tamini per tre giornate lavorative.

L'offerta è sviluppata considerando un unico intervento con la possibilità di lavorare sui tre trasformatori con continuità.

PRESTAZIONI, MATERIALI E ONERI A CARICO DEL CLIENTE

- ✓ La messa in sicurezza dell'area di lavoro, compresa qualsiasi opera, predisposizione, accorgimento, indicazione e simili inerenti all'igiene e la sicurezza del lavoro. In particolare si richiede che il fuori servizio e la messa a terra dei terminali del TR siano resi visibili
- ✓ Lo smaltimento di eventuali rifiuti o rottami derivanti dalle lavorazioni.
- ✓ Eventuali lavori di smontaggio e rimontaggio di strutture esistenti che possano condizionare l'accessibilità delle attrezzature, delle apparecchiature e dei tecnici in prossimità dei trasformatori.

OFFERTA COMMERCIALE

La presente parte commerciale deve essere analizzata congiuntamente con la **DESCRIZIONE TECNICA** che è parte integrante dell'offerta. Si evidenzia in particolare che le limitazioni e le riserve formulate nella descrizione tecnica avranno validità integrale anche se non espressamente riportate o richiamate nella presente parte commerciale

PREZZI

Prezzo a corpo per le attività descritte nel paragrafo attività: **7.200,00 Euro**

1. **TEMPI DI CONSEGNA:** n.a.
2. **CONSEGNA MATERIALI:** n.a.
3. **PAGAMENTO** 100% all'emissione del report, 30 gg data fattura fine mese
4. **VALIDITÀ:** 1 mese dalla data di emissione della presente offerta
5. **GARANZIA** A causa dello specifica situazione in cui avviene l'intervento Tamini ritiene di poter esclusivamente garantire la qualità del lavoro fatto limitatamente alle operazioni eseguite.
6. **PENALI:** NON APPLICABILI

Qualora Tamini, in caso di ritardo nell'adempimento, sia tenuta al pagamento di una penale tale somma dovrà considerarsi il solo rimedio esperibile dal cliente, restando pertanto espressamente esclusa la risarcibilità dell'eventuale danno ulteriore.

7. LIMITI DI RESPONSABILITÀ

La responsabilità di Tamini nei confronti del Cliente per i danni diretti a titolo contrattuale, di qualunque altra natura e per qualunque altra esistente forma di risarcimento e/o a titolo di indennizzo previste dalla legge e/o dalle presenti Condizioni e/o dal Contratto, non potrà in nessun caso complessivamente eccedere un importo pari al 100 % del Contratto.

Tamini non sarà tenuta a risarcire al Cliente il lucro cessante e/o gli eventuali danni indiretti e/o mediati. In particolare a titolo esemplificativo e non esaustivo, Tamini non sarà chiamata a risarcire i danni relativi a perdita di fatturato, a perdita di profitto, a perdita di contratto, i danni derivanti dalla mancata funzionalità dell'opera realizzata, etc.

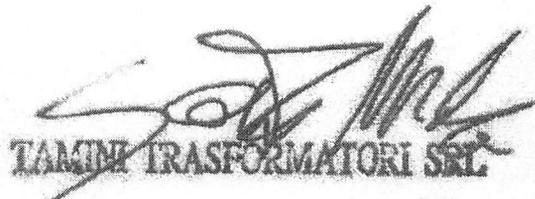
In ogni caso Tamini non indennizzerà il Cliente degli eventuali danni, a qualsiasi titolo dovuti, che il Cliente fosse chiamato a risarcire a terzi.

8. DEFINIZIONE CLAUSOLE CONTRATTUALI

La definizione delle varie clausole contrattuali ed economiche dovrà essere conclusa prima della stesura definitiva dell'ordine.

Le condizioni commerciali riportate nella presente "Parte Commerciale" sono prevalenti rispetto alle altre condizioni di contratto. Si precisa inoltre che le "Condizioni Generali di Vendita" Tamini allegate, sono parte integrante della presente offerta.

TAMINI TRASFORMAT



TAMINI TRASFORMATORE SRL



**GENERAL CONDITIONS OF SALE
TAMINI Trasformatori S.r.l.**

1. APPLICABILITY: The terms and the conditions set forth herein are valid for any products or services provided or rendered by TAMINI Trasformatori S.r.l. (herein after referred to as "Seller"). Different or additional terms of sale are not applicable unless expressly accepted by Seller in writing.

2. PRICES: Unless otherwise agreed, the quoted prices are firm prices.

3. DELIVERY: The contractual dates for delivery of products, documents, performance of services are bound to the prompt receipt of necessary information and requested documents and to the ready access to Purchaser's equipment or facilities.

4. WARRANTY: Seller warrants that the provided products and its components shall be free from defects of design or construction, or deriving from the use of unsuitable or poor quality material, or from an incorrect production process. Unless otherwise agreed, the warranty covers a period of twelve (12) months from the date the products are put into service, but not later than eighteen (18) months from the date of the successful testing at Seller's factory. If any products or services provided hereunder by Seller prove to be defective in material and workmanship during the warranty period, Seller, if promptly notified thereof in writing, shall correct such defects at its own expense by repairing or replacing the defective products or services. Seller shall not assume responsibility or accept invoices for unauthorized repairs or alterations to its products, even though defective.

This warranty shall be void if the goods have been improperly stored, installed or have not been used in conformance with Seller's applicable specifications and instructions or have been damaged by failure or malfunctioning of any products not furnished by him.

5. LIMITATION OF LIABILITY: In no event shall Seller be liable for any loss of profits or for any special, direct, indirect, consequential, incidental, exemplary or punitive damages, losses, injury, costs or expenses of any nature relating to any goods sold hereunder.

6. TERMINATION: Any termination, suspension or modification of the contract shall be subject to Seller's written consent and then only upon terms that will reimburse Seller for all applicable costs of purchased materials, design, manpower, overhead and financial expenses and the loss of the anticipated profit on the sale.

7. FORCE MAJEURE: Seller is not held responsible for failure to perform any of its obligations because of a "force majeure impediment". "Force majeure impediments" are circumstances (or their consequences), which could not be foreseen at the time of undertaking the contractual obligations and which are beyond the sphere of Seller's influence.

8. PAYMENTS: Unless otherwise agreed, terms of payments shall be net thirty (30) days from the date of invoice. If Purchaser fails to pay any invoice when due, Seller may defer deliveries under this contract. If delivery is delayed by the Purchaser, payment shall become due on the date Seller is prepared to make shipment.

9. ON SITE WORKS: Unless otherwise agreed, site works are not included in the obligations of the Seller and, if required, they will be performed by Seller's personnel in accordance with the Italian tariffs ANIE (Associazione Nazionale Industrie Elettiche) in force at the time of work.

10. JURISDICTION AND APPLICABLE LAW: Unless otherwise agreed, this contract shall be governed by and construed in accordance with the Italian Law; the courts of MILANO shall have jurisdiction in any and all disputes, arising from this contract and/or implementation.

Tamini Trasformatori S.r.l.

